

OPONENTSKÝ POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Autorka BP: Ember Smith

Termín SZZ: 19.5. 2015

Datum posudku: 9.5.2015

Název BP: Integrace bilingvních a cizojazyčných dětí do mateřských škol

Vedoucí práce: Mgr. Klára Špačková, Ph.D.	Oponent: PhDr. Hana Valentová
---	-------------------------------

1. Požadované náležitosti bakalářské práce:

Legenda: ztučněný text v příslušném poli vyjadřuje hodnocení posuzovatelem.

	A	B	C	N
1. Cíl	Formulace obsahově funkční, formulačně zřetelná.	Drobné nedostatky v obsahové a/nebo funkční formulaci.	Nefunkční formulace formálně (např. příliš obecná) i obsahově.	Chybí.
2. Závěr	Shrnuje práci jako celek, přesahuje obsah DP v jeho hlubší reflexi a hodnocení, reaguje na cíle, obsahuje argumentované stanovisko autora.	Mezi A a C	Popisuje obsah, neobsahuje širší reflexi problému, nehodnotí nebo neobsahuje stanovisko autora, neváže se k cíli.	Chybí.
3. Odkazy a citace	Vše dokumentováno, zřejmé oddělení převzatého a vlastního.	Nezřetelné oddělení převzatého a vlastního, drobné nedostatky v citacích a seznamu literatury.	Chybějící odkazy, nepřesné, nesprávně uváděné infor. zdroje, seznam liter. neodpovídá citacím, apod.	Nevyhovuje.
4. Formální náležitosti (anotace, klíčová slova, angl.název, rozsah)	Ano	Neúplné:	DOPLNIT při obhajobě:	Nevyhovuje zcela.
5. Jazyková úroveň	Vhodná větná stylistika a gramatická správnost.	Drobné nedostatky ve stylistice a/nebo gramatice.	Výraznější nedostatky (doplnit příklady):	Nevyhovuje zcela.

2. Kvalita bakalářské práce:

Legenda: ztučněně písmeno vyjadřuje hodnocení posuzovatelem.

A = kvalitní zpracování, B = dílčí nedostatky, C = závažnější nedostatky, N = nevyhovuje

Teoretická úroveň, resp. část

Úroveň odbornosti textu včetně používání odborné terminologie a dovednosti vymezit problém k řešení	A	B	C	N
Logická struktura výkladu	A	B	C	N
Argumentace soudů je obsažena a je funkční	A	B	C	N
Funkční provázanost teoretické a praktické části	A	B	C	N
Odborná literatura: množství a kvalita zdrojů včetně zahraničních, aktuálnost.	A	B	C	N
Autorský přínos	A	B	C	N

Empirická úroveň, resp. část

Vymezení cílů	A	B	C	N
Charakteristika výzkumného šetření (metodologický základ) a/nebo zdůvodnění empirických postupů	A	B	C	N
Dokumentace výzkumu (čas, místo, postup) nebo praktických činností	A	B	C	N
Interpretační nebo reflektivní úroveň empirických údajů	A	B	C	N
Autorský přínos	A	B	C	N

C. Slovní hodnocení a sdělení autorovi/ autorce BP

Vyjádření k celku BP a jejímu přínosu:

Oceňuji volbu tématu, které je autorce blízké i vzhledem k jejím vlastním zkušenostem, osobní zaujetí tématem je znatelné i ve vlastním textu, který autorka v teoretické části obohacuje vlastními, nebo zprostředkovanými poznatky a postřehy z praxe a vhodně tak doplňuje a ilustruje teoretické poznatky. Zvolené téma považuji za velmi aktuální a přiléhavé současné pedagogické realitě, kdy potřeba vzdělávat děti z bilingvního či cizojazyčného prostředí prostupuje všechny stupně vzdělávání a vytváří specifické nároky na učitele.

Vyjádření k dílčím nebo specifickým záležitostem BP:

V teoretické části, která je plná různých subtémat, která se vztahují k bilingvismu, mi jako čtenáři chyběla jasnější logická strukturace tématu do jednotlivých kapitol a subkapitol (například uspořádání kapitoly 4 a jejích částí netvoří snadno pochopitelný jednotný celek) – jako kdyby někdy autorka těkala v rámci tématu od jedné zajímavosti k druhé a někdy se ztrácela v šíři vytyčeného tématu (například odbočením k tématu multikulturalismu, které už tak široké téma ještě rozvolňuje). Autorka prokazuje kvalitní práci s velkým množstvím zdrojů (na široké škále od odborné literatury až ke zprávám z denního tisku), přičemž využívá především nepřímých citací. Některé ze zdrojů jsou skutečně nevšední a obohacující (např.: ONTARIO MINISTRY OF EDUCATION. *Supporting English Language Learners in Kindergarten*. Toronto : Queen's Printer for Ontario, 2007). Jen výjimečně se v textu objevují oddíly, kde není možné určit hranice mezi vlastním a parafrázovaným textem (např. *Tipy na vytvoření jazykově bohatého prostředí str. 12-13*). V praktické části oceňuji přesný popis cílů, uskupení výzkumných otázek do 4 tematických okruhů i metodologie výzkumu – popis vzorku, metody i průběhu sběru dat. Určité výhrady mám k formulaci očekávání výstupů výzkumu (teoretická část nevedla k formulaci jasných konkrétních hypotéz, které by šetření ověřovalo, autorka spíše na základě svých zkušeností má určitá očekávání, jak by asi mohla většina učitelů odpovídat). Někdy je toto formulované očekávání v rozporu s následnou interpretací (Např. autorka při formulaci očekávání píše: „Myslíme si, že většina si bude myslet, že dítě z cizojazyčného prostředí nebude potřebovat individuální studijní plán, protože autorka se ještě nesetkala s tím, že by mělo cizojazyčné dítě v České republice individuální studijní plán a interpretaci některých výsledků“ (str 27). Při interpretaci výsledků pak píše: „Nečekali jsme, že tolik dotázaných odpoví, že dítě vůbec IVP nepotřebuje. Očekávali jsme spíše odpověď, že to není potřeba, ale že je lepší, když IVP má“ (str. 42). Další má výhrada směřuje k někdy velmi razantní interpretaci a hodnocení odpovědí respondentů na správné/ nesprávné, s čímž se neztotožňuji, ponechala bych větší prostor různým interpretacím zjištěných dat (např. autorčino vyjádření: Učitele, kteří odpověděli na tuto otázku, že je to

stejně tak náročné, jako kdyby měli integrované dítě, jsou ti, kteří opravdu vědí jak s těmito dětmi pracovat“. Dalším příkladem osobité interpretace autorky je otázka:

Spolupracujete s rodiči dítěte bilingvního/cizojazyčného?

- a. Ano, spolupracujeme, aby dítě bylo integrované co nejlépe.
- b. Nespolupracujeme. Myslím, že jako školka víme co je pro dítě nejlepší.
- c. Chtěli bychom s nimi spolupracovat, ale není to možné kvůli jazykové bariéře (nebo něčemu jinému).

Pokud učitel odpověděl c), autorka jeho odpověď považuje automaticky za „výmluvu“ a komentuje takto: „je smutné, že ve školském systému jsou učitelé, které komunikace s rodiči nezajímá. Jazyková bariéra není platná výmluva, aby s nimi nekomunikovali“ str. 48.

Přes uvedené výhrady považuji práci za zdařilou a velmi zajímavou a shoduji se s autorkou na tom podstatném: že šetření ukazuje na rezervy ve vzdělávání a znalostech učitelů MŠ v oblasti vzdělávání bilingvních dětí a že by v této oblasti bylo třeba znalosti učitelů prohlubovat.

Náměty k diskusi při obhajobě BP:

- 1) V teoretické části se několikrát vracíte k textu ministerstva školství (Ontario). Nakolik se domníváte, že zde uvedená doporučení lze aplikovat i na české prostředí?
- 2) Jaká konkrétní témata byste považovala za důležitá zařadit při vzdělávání budoucích učitelů MŠ v oblasti bilingvních a cizojazyčných dětí?

Doporučuji k obhajobě:

ANO

Návrh hodnocení:

	velmi dobře		
--	--------------------	--	--

Podpis: